

Amharic / አማርኛ

በአውስትራሊያ ውስጥ ቅሬታ ለማቅረብ መብትዎ ነው።
በአውስትራሊያ መንግሥት ተወካይ ስለሚደረግ ተግባር ወይም ውሳኔ አሰጣጥ ላይ መፍትሄ ማግኘት ያልቻለ ቅሬታ ካለዎት፣ የኮመንዌልዝ መንግስት አቤቱታ ሰሚ ተወካይ ጽ/ቤትን ማነጋገር ይችላሉ። በስልክ: 1300 362 072 (በአካባቢ ስልክ ሂሳብ)

Arabic / العربية

في أستراليا يحق لك بموجب القانون تقديم شكوى رسمية.
فإذا كان لديك أي شكوى مستعصية فيما يتعلق بتصرفات أو قرارات صادرة من قبل أجهزة الحكومة الأسترالية، فيوسعك الاتصال بمحقق الشكاوى الفيدرالي. هاتف: 1300 362 072 (بتكلفة المكالمات المحلية).

Simplified Chinese / 简体中文

在澳洲，您有权投诉

若对澳洲政府的行动或决策感到不满，且双方无法解决纠纷，您可向联邦冤情大使 (Commonwealth Ombudsman) 提出申诉。1300 362 072 (支付国内通话费)。

Traditional Chinese / 繁體中文

在澳洲，您有權投訴

若對澳洲政府的行動或決策 (包括羈留安排及護照處理事項等) 感到不滿，且雙方無法解決糾紛，可向聯邦冤情大使 (Commonwealth Ombudsman) 提出申訴。1300 362 072 (按國內通話收費)。

Dinka / Thuɔɔjǽŋ

DUK BIT KEK KĒ JÖR YÏIN PAN CÖL YÖTHRALIA

Na leŋ kĕ jör yïin ku a cïn tĕ lĕu yeen, kĕ cĭ akuut Akum Yöthralia luŋi yïin, ka yi yup kɔɔc Commonwealth Ombudsman. 1300 362 072 (wĕëu yupyup akeunhom).

Spanish / Español

EN AUSTRALIA, TIENE DERECHO A QUEJARSE

Si tiene alguna queja que no puede resolver, acerca de acciones o decisiones de una agencia del Gobierno de Australia, puede ponerse en contacto con el Defensor del Pueblo de la Confederación. (Commonwealth Ombudsman). 1300 362 072 (costo de una llamada local).

Swahili / Kiswahili

NCHINI AUSTRALIA UNA HAKI YA KULALAMIKA

Ikiwa una malalamiko ambayo hauwezi kutatua, kuhusu hatua au uamuzi wa chombo cha Serikali ya Australia, unaweza kuwasiliana na Mchunguzi maalum wa Jumuiya ya madola. 1300 362 072 (Gharama ya simu ya mahali ulipo).

Tigrinya / ትግርኛ

ኣብ ኣውስትራሊያ ውሽጢ ጥራዓን ክትገብር መሰልካ እዩ
ብናይ ኣውስትራሊያ መንግስቲ ተወካይቲ ብዘሎ ተግባርን ውሳኔ ኣወገህባ መፍትሒ ክረኽብ ዘይኻእል ቅሬታ እንተገልጹኩም፣ ንኮመንዌልዝ መንግስቲ መርማሪ መረረ ተወካይ ክተዘራርቡ ትኽእሉ ኢኹም።
ብስልኪ: 1300 362 072 (ብከባቢ ስልኪ ሂሳብ)።

Vietnamese / Tiếng Việt

Ở ÚC QUÝ VỊ CÓ QUYỀN KHIẾU NẠI

Nếu có khiếu nại về các hành động hay quyết định của cơ quan Chính Phủ Úc mà quý vị không thể xin giải quyết được, quý vị có thể liên lạc với Giám Sát Viên Liên Bang (Commonwealth Ombudsman). 1300 362 072 (Cước gọi điện thoại địa phương).

IN AUSTRALIA YOU HAVE THE RIGHT TO COMPLAIN

If you have a complaint you cannot resolve, about the actions or decisions of an Australian Government agency, you can contact the Commonwealth Ombudsman.

We also have information in other languages, please contact us for a full list.

1300 362 072 (Local call cost)

GPO Box 442, Canberra ACT 2601 www.ombudsman.gov.au
Translating and Interpreting Service (TIS) 131 450